

From: [Horton, Vanessa](#)
To: [Brown, Don](#)
Subject: FW: [External] Interpreter services at coal ash hearing
Date: Wednesday, July 29, 2020 11:24:36 AM

Don,

Please add this e-mail exchange to the docket of R20-19.

Thanks,

Vanessa Horton

Attorney Advisor

Illinois Pollution Control Board

James R. Thompson Center

100 W. Randolph Street, Suit 11-500

Chicago, IL 60601

vanessa.horton@illinois.gov

(312) 814-5053

From: Horton, Vanessa
Sent: Wednesday, July 29, 2020 11:24 AM
To: 'Andrew Rehn' <arehn@prairierivers.org>; Celeste Flores <celeste@faithinplace.org>
Subject: RE: [External] Interpreter services at coal ash hearing

Mr. Rehn and Ms. Flores,

Thank you for your inquiry. I will be asking our Clerk to put this e-mail exchange on the record in the R20-19 docket.

If requested, the Board will do its best to attempt to hire a certified translator for the public comment portion only of the first hearing in this matter. Those times are: August 12, 2020, from 5 p.m. to 7 p.m. and August 13, 2020, from noon to 1 p.m. The translator will translate oral public comments made in Spanish into English for transcription by the court reporter. If a member of the public wishes to make a written public comment, they are welcome to make it in Spanish and we will have it translated for entry into the record. Again, the Board will give equal weight to written and oral comments.

At this time, we are unable to have an interpreter translate the entirety of the hearings into Spanish (or any other language). As a reminder, the full transcripts of both hearings will be made available to the public on the Board's website in this docket and any member of the public is welcome to watch the hearings on WebEx.

I plan to address public comment times and translator requests for the second hearing during our

prehearing conference on September 14 .

Sincerely,

Vanessa Horton

Attorney Advisor

Illinois Pollution Control Board

James R. Thompson Center

100 W. Randolph Street, Suit 11-500

Chicago, IL 60601

vanessa.horton@illinois.gov

(312) 814-5053

From: Andrew Rehn <arehn@prairierivers.org>

Sent: Wednesday, July 29, 2020 9:55 AM

To: Celeste Flores <celeste@faithinplace.org>; Horton, Vanessa <Vanessa.Horton@Illinois.gov>

Subject: [External] Interpreter services at coal ash hearing

Hi Vanessa,

I'm writing to request translation services for the coal ash hearing. However, I'm unsure on how the process will work. My colleague, Celeste (copied), works with Spanish-speaking community members in Waukegan who have expressed concern about coal ash. How do you anticipate interpretation services working? Are we to request translators for specific days? Can you share what the IPCB is thinking on this?

Thanks,
Andrew

--

Andrew Rehn

Water Resources Engineer, Prairie Rivers Network

1605 South State St, Suite 1, Champaign, IL 61820

tel: 217.344.2371 x 8208

cell: 708.305.6181

www.prairierivers.org

[facebook](#) | [twitter](#)

State of Illinois - CONFIDENTIALITY NOTICE: The information contained in this communication is confidential, may be attorney-client privileged or attorney work product, may constitute inside information or internal deliberative staff communication, and is intended only for the use of the addressee. Unauthorized use, disclosure or copying of this communication or any part thereof is strictly prohibited and may be unlawful. If you have received this communication in error, please notify the sender immediately by return e-mail and destroy this communication and all copies thereof, including all attachments. Receipt by an unintended recipient does not waive attorney-client privilege, attorney work

product privilege, or any other exemption from disclosure.